

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE DIGNE
Alpes de Haute Provence

ORDONNANCE DU JUGE
AUX AFFAIRES FAMILIALES
DU 3 AOUT 1995

Dossier n° : 679/95

Prononcé en Chambre du Conseil

DEMANDEUR(S) Michel PINEAU demeurant la Poste 04500 QUINSON
comparant

DEFENDEUR(S) Micheline VERGON, demeurant Tabitha's Place Sus/
Navarrenx 64190
comparante

COMPOSITION DU TRIBUNAL

Lors des débats du 30 JUIN 1995

Odile BOILLOT, Juge aux Affaires Familiales

France ABBAS, Greffier en Chef Adjoint

Le divorce des époux PINEAU - VERGON a été prononcé le 10-10-1990 par le T.G.I. de PAU ; la résidence des enfants Hervé et Elise nés respectivement le 26-06-82 et 26-05-84 a été fixée au domicile maternel puis par la suite au domicile paternel, en raison des obligations imposées par la communauté dans laquelle vit la mère.

Par requête conjointe présentée le 04-04-95, Michehl PINEAU et Micheline VERGON ont demandé que la résidence de Hervé soit à nouveau fixée auprès de sa mère, suivant en cela le souhait de l'enfant.

Les parties ont confirmé leur demande à l'audience. Hervé, entendu hors leur présence, a également renouvelé sa demande.

M O T I F S

Hervé qui se rend régulièrement chez sa mère durant les vacances, est parfaitement informé des conditions de vie particulières qui régissent la vie de la communauté dont fait partie sa mère, il a confirmé son souhait d'y vivre auprès d'elle qui sera surement plus disponible et plus ouverte que son père pour s'occuper de lui.

Compte tenu des conditions de vie particulières des parties, il convient de prévoir au profit de Michel PINEAU un droit de visite et d'hébergement à l'égard d'Hervé, selon accord entre les parties.

P A R C E S M O T I F S

Nous Odile BOILLOT, Juge aux Affaires Familiales du T.G.I de Digne statuant après débats en chambre du conseil, contradictoirement et en premier ressort, modifiant la précédente décision du Juge des Affaires Matrimoniales du T.G.I. de PAU.

- Fixons la résidence habituelle de Hervé au domicile maternel.

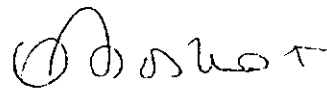
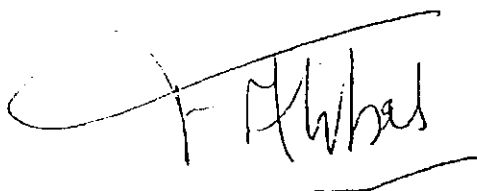
- Autorisons Michel PINEAU à exercer auprès de son fils Hervé un droit de visite et d'hébergement selon accord entre les parties.

- Partageons les dépens par moitié entre les parties.

Et la présente décision a été prononcée par Odile BOILLOT, Juge aux Affaires Familiales assistée de France ABBAS, Greffier en Chef Adjoint.

Le Greffier en Chef Adjoint.

Le Juge aux Affaires
Familiales.



[translated from original in French]

Superior Court of Appellation of Digne

Alpes de Haute Provence

Order by the Family Judge of 3rd August 1995

Record Nr.: 679/95
Pronounced in Chamber of Council

APPEALING Michel PINEAU residing at la Poste 04500 QUINSON
comparing

DEFENDING Micheline VERGON residing at Tabitha's Place, Sus/Navarrenx 64190
comparing

COMPOSITION OF THE COURT

during the session of 30th June 1995
Odile BOILLOT, family judge
France ABBAS, vice law-court clerk

The divorce of the couple PINEAU – VERGON has been pronounced the 10/10/1990 by the Superior Court of Appellation of Pau; the residence of the children Hervé and Elise, born the 6/26/82 and 5/26/84 respectively, has been fixed at the mother's residence and after that at the father's residence due to the obligations imposed by the community that the mother lives in.

By mutual request submitted the 4/4/95, Michel PINEAU and Micheline VERGON asked for Hervé's residence to be fixed with his mother again, going along with the child's wish.

The parties confirmed their request in the hearing. Hervé who was heard out of their presence, also renewed his request.

REASONS

Hervé who regularly goes to be with his mother during vacations, is perfectly informed of the special conditions of life which rule the life of the community that his mother is a part of. He confirmed his wish to live there with her who will surely be more available and more open to take care of him than his father.

Considering the parties' special conditions of life, it seems appropriate to foresee a right of visit and of accomodation for Michel PINEAU regarding Hervé by agreement between the parties.

ON THESE GROUNDS

We, Odile BOILLOT, Family Judge at the Superior Court of Appellation of Digne, ruling after session in the Chamber of Council in contradiction and at first instance, modifying the previous decision of the Marriage Judge at the Superior Court of Appellation of Pau,

- fix Hervé's habitual residence at the mother's residence.

- authorize Michel PINEAU to exercise a right of visit and of accomodation regarding his son Hervé by agreement between the parties.

- share the expenses fifty/fifty between the parties.

And the present decision has been pronounced by Odile BOILLOT, family judge assisted by France ABBAS, vice law-court clerk.

The vice law-court clerk

The family judge

[signature]

[signature]